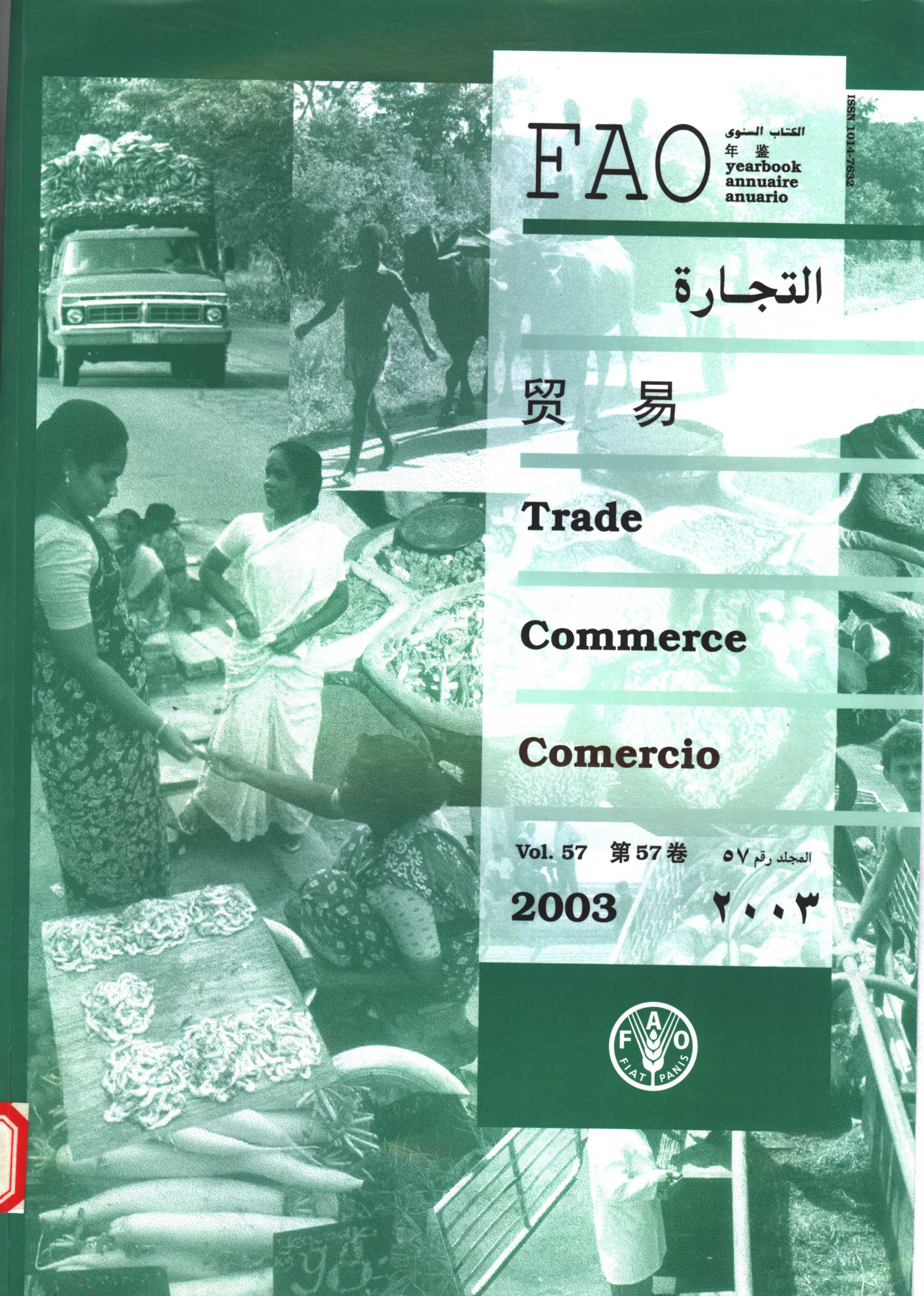




FAO

الكتاب السنوي
年鉴
yearbook
annuaire
anuario

ISSN 1014-7632

التجارة

贸易

Trade

Commerce

Comercio

Vol. 57 第57卷

المجلد رقم ٥٧

2003

٢٠٠٣



粮农组织统计丛书
第 184 号

FAO Statistics Series
No. 184

Collection FAO:
Statistiques N° 184

Colección FAO:
Estadística N° 184

联合国
粮食及
农业组织
2005 年，罗马

FOOD
AND AGRICULTURE
ORGANIZATION
OF THE
UNITED NATIONS
Rome, 2005

ORGANISATION
DES NATIONS UNIES
POUR
L'ALIMENTATION
ET L'AGRICULTURE
Rome, 2005

ORGANIZACIÓN
DE LAS
NACIONES UNIDAS
PARA
LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACIÓN
Roma, 2005

FAO 年鉴
yearbook
annuaire
anuario

贸易

Trade

Commerce

Comercio

Vol. 57 第 57 卷

2003

FAO TRADE YEARBOOK

INTRODUCTION

This volume is the 57th edition of the *FAO Trade Yearbook*. The yearbook contains commodity trade tables (import and export, volume and value) for the years 2001-2003.

The publication of this yearbook has been made possible by the cooperation of governments, which have supplied most of the information. FAO is grateful to governments and to international and other organizations for their cooperation in helping to compile the basic statistics used in preparing this volume.

In general, figures have been supplied by governments through electronic media, national publications and FAO questionnaires. In particular, for EU member countries data obtained from EUROSTAT have been used. In addition, maximum use has been made of the data provided by the United Nations Statistics Division. To make the coverage of this yearbook as complete as possible, official trade data have sometimes been supplemented with data from unofficial sources. Use has also been made of trade information supplied by other national or international agencies or organizations.

In the absence of reliable sources or when information for the latest year is not available in time, figures for quantities and values are estimated on the basis of trade returns of trading partners.

In a few instances, when information is available in terms of quantities only, corresponding values are estimated, using unit values based on data from trading partners.

Some figures for a number of countries require explanations or qualifications for their proper interpretation. Cases in which international comparability over the years covered by this yearbook could not be achieved are indicated below and in the Notes on the tables under "Trade in agricultural products".

Owing to the different coverage for the new republics and the former entities, the table for Agricultural, fishery and forestry products is not published for the time being.

Data on fishery and forestry products are included in "Total merchandise trade" but they are not included in other totals, such as "Agricultural products, total", "Food and live animals" and "Crude materials", nor are they included in the index numbers of agricultural trade.

The reader is reminded that detailed statistics on trade in fishery and forest products can be found in the *FAO Yearbook of Fishery Statistics* and *FAO Yearbook of Forest Products*.

More recent updates can be obtained from the FAO Web site (www.fao.org).

SYMBOLS USED IN THE TABLES

*	Unofficial figure or trading partner data
F	FAO estimate
P	Trading partner estimations
T	Trend calculation
...	Data not available
NES	Not elsewhere specified or included
MT	Metric tonne
\$	United States dollar

A blank space indicates either no trade or trade less than half the unit shown.

To divide decimals from whole numbers, a full stop (.) is used.

EXPLANATORY NOTES

Classification and definitions

In 1988, many countries adopted the *Standard international trade classification, Revision 3* – SITC, Rev. 3 (Statistical Papers, Series M, No. 34, Revision 3, Statistical Office of the United Nations) or the *Harmonized commodity description and coding system* (HS) of the Customs Cooperation Council, which is one-to-one correlated to the SITC, Rev. 3.

To maintain comparability with the series up to 1987, FAO decided to continue using the SITC, Rev. 2. Efforts have been made to adjust the new classification to the old one. Major cases in which data at commodity level are not fully comparable to those of the previous years are reported in the Notes on the tables.

Systems for reporting trade

Countries may report data on imports and exports on the basis of either general trade or special trade. The difference is that in general trade goods are recorded when entering or leaving the national territory, while in special trade goods are recorded when cleared through customs for home use or for export.

Special imports include goods for domestic consumption and withdrawals from bonded warehouses or free zones for purposes of domestic consumption. Special exports comprise exports of goods wholly or partly produced or manufactured in the country, together with exports of "nationalized" goods.

General trade includes total imports and total exports, including re-exports. In addition to that which is reported under special trade it includes imports into and exports from customs warehouses and free zones or ports.

Export and import data in this yearbook relate to general trade for all countries except those listed below, which report on the basis of special trade:

Algeria, American Samoa, Angola, Argentina, Aruba, Austria, Belgium, Benin, Bolivia, Botswana, Brazil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Cambodia, Cameroon, Cape Verde, Cayman Islands, Central African Republic, Chad, Chile, Colombia, Democratic Republic of the Congo (until May 1997, Zaire), Republic of the Congo, Costa Rica, Cuba, Denmark, Djibouti, Egypt, El Salvador, Finland (starting 1995), France, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Germany, Greece, Guadeloupe, Guatemala, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Iceland, Indonesia, Islamic Republic of Iran, Iraq, Ireland, Israel, Italy, Republic of Korea, Kuwait, Lao People's Democratic Republic, Lebanon, Liberia, Luxembourg, Madagascar, Mali, Martinique, Mauritania, Morocco, Mozambique, Netherlands, Netherlands Antilles, New Caledonia, Niger, Panama, Paraguay, Peru, Portugal, Réunion, Romania, Rwanda, Saint Lucia, Saint Pierre and Miquelon, Saint Vincent and the Grenadines, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Senegal, Solomon Islands, Somalia, Spain, Suriname, Sweden (starting 1995), Switzerland, Syrian Arab Republic, Togo, Trinidad and Tobago, Turkey, United Kingdom and Uruguay.

Country and commodity names

The space provided in the tables for country names is limited to 12 digits. The commodity names contain up to 24 digits. They are given in Arabic, Chinese, English, French and Spanish and also include the SITC classification numbers. The prefix EX shown with the SITC number denotes that only some of the items contained under that digit heading are included. The names of continents and countries are given in English only.

As both commodity and country names are not always sufficiently clear, the reader may consult the Contents, in which commodity names are given in full. The "List of countries and continents" (page xxvii) shows abbreviated names in English and corresponding full names in Arabic, Chinese, English, French and Spanish.

Time reference

Data refer to the calendar year except in the following cases: *India* (from 1987), *Myanmar* and *Swaziland* (imports only), from 1982, year beginning April; *Saudi Arabia*, Islamic lunar (Hegira) year, 11 days shorter than the Gregorian year; *Bangladesh*, *Gambia*, *Nepal*, *Pakistan*, year ending 30 June.

Valuation

In general, export values are f.o.b. and import values are c.i.f. For Australia, Bermuda, Canada, Dominican Republic, Mexico (from 1992 to 1994), Papua New Guinea, Paraguay, Poland, Solomon Islands, South Africa, Venezuela, Zambia and Zimbabwe, both imports and exports are f.o.b. For the calculation of index numbers, the import values for these countries were converted into c.i.f. by a standard conversion factor of 112 percent.

Exchange rates

This table (page xxxiv) presents average annual exchange rates used in converting national currencies into US dollars. In general, the exchange rates are the annual average "rh" rates (i.e. US dollars per unit of national currency) supplied by the International Monetary Fund. In some cases, data are drawn from national sources.

The exchange rates indicate the equivalent in US dollars of one unit or a thousand units of national currency. The currency unit shown in the table is that used as legal tender in international transactions at the date of preparing the publication.

Totals

In all commodity tables, totals are shown for continents and the world. They include the total imports or exports of each of the respective countries, regardless of destination or origin. Thus continental totals also include goods imported from, or exported to, other countries in the same continent. Consequently, these totals are by no means to be taken as the continents' net trade.

Differences between figures given for total exports and total imports of any one commodity may be due to several factors, e.g. the time-lag between the dispatch of goods from the exporting country and their arrival in the importing country; the use of a different classification of the same product by different countries; or the fact that some countries supply data on general trade while others give data on special trade.

NOTES ON THE TABLES

FAO indices of agricultural trade, by continent

The tables on FAO indices of agricultural trade, by continent, are temporarily discontinued.

Trade in agricultural products

Table 2 refers to agricultural trade excluding fishery and forestry products.

Table 3 reports trade in food (excluding fish) products. This coverage is not the same as that of SITC section 0, "Food and live animals"; it includes edible products of other sections and excludes inedible products of section 0.

Tables 4 to 124 show both quantities and value of trade for different agricultural commodities. Where meaningful summation of quantities was possible, summary tables are also given; other-wise only values are shown.

Live animals

In some countries, considerable numbers of animals cross the border into neighbouring countries without having been registered. To obtain more representative data of international trade in live animals, estimates of unrecorded trade have been incorporated in Tables 4 to 6. Research on this subject will continue for further improvement of the coverage and reliability of this information.

Meat

In certain countries, national statistics on meat, fresh, chilled or frozen (011), meat, dried, salted or smoked, whether or not in airtight containers (012) and canned meat, NES, and meat preparations, whether or not in airtight containers (014) give a breakdown of the trade in meat only at the group level of SITC, Rev. 2, equivalent to three digits. In such cases it was necessary to distribute the trade of the whole group among the various subgroups (four-digit level) of SITC, Rev. 2, by taking into account the information available from trading partners.

Milk

Because of the adoption of the SITC, Rev. 3 or the Harmonized System in national classifications, as from 1988 the statistical coverage of the individual tables for SITC 022.3, 022.42/43 and 022.49 excludes, in some cases, data for yoghurt, acidified milk, buttermilk and products consisting of natural milk constituents which, however, are included in the summary table SITC 022 (Table 22).

Eggs in the shell

Trade of eggs in the shell is reported by countries by number or by weight, or sometimes both. Appropriate conversion factors are used to convert numbers into weight when only numbers are reported.

Cereals and wheat and wheat flour

In Tables 33 (cereals: summary) and 34 (wheat and wheat flour) wheat flour is included in terms of wheat equivalent. The conversion factor of wheat flour to wheat is based on an extraction rate of 72 percent for all countries. Flour of cereals other than wheat is not included in the summary.

Rice

Data for trade in paddy are shown in terms of milled rice, converted at the rate of 100 paddy units = 65 milled rice units. Husked rice is included at the actual weight.

Pulses

Data refer to all kinds of dried (including split) leguminous vegetables, with the exception of vetches and lupins, classified under SITC group 081, Feeding stuff for animals.

Bananas

The figures refer to trade in green bananas, including plantains.

Bananas are traded in stems, bunches, or cases of different size and weight, according to the different varieties grown. Many of the major trading countries report their imports or exports in number of bunches or cases without any indication of weight. In estimating the tonnage, use is made of the conversion factors adopted by each country, irrespective of the fluctuations that may occur in the weight of the stems or cases in a given year or over a period of years.

Coconuts

When countries record coconuts in numbers instead of weight, amounts are converted to weight on the average basis of 1 000 nuts = 1 metric ton, unless official conversion factors are available.

Sugar, total

Refined sugar is converted to raw sugar equivalent using the factor 1.087 for all countries.

Cocoa products

Table 69 (cocoa powder) includes data on defatted cocoa paste (cake), which, according to SITC, Rev. 2, should be included with cocoa paste. This deviation is in line with the practice of specialized bodies dealing with these commodities.

Bran and other milling by-products

Trade statistics for this commodity are incomplete because some countries classify bran and other milling by-products in categories such as group 081 of SITC, Rev. 2, Feeding stuff for animals.

Wine, vermouth and similar beverages

Quantities are expressed in weight; for countries recording their statistics in volume, it is assumed that 1 000 litres = 1 metric ton.

Beer

Figures for Saudi Arabia refer to non-alcoholic beer.

Groundnuts

Nuts reported in the shell are converted to shelled equivalent using a conversion factor of 70 percent.

Rapeseed and mustard seed

In trade statistics rapeseed is generally associated with mustard, so Table 99 includes trade in both seeds. In many instances, the figures also include other minor oilseeds.

Natural rubber

Latex is reported according to its dry-content weight in the trade statistics of most of the important latex-trading countries. If reported at actual weight, it is converted to dry-content weight at 60 percent.

Crude rubber and manufactured rubber are sometimes combined in the statistics of importing countries.

Because of the unjustifiably large difference between the export and import data of Singapore, data relating to this country have been excluded from the table (this practice is also followed by the International Rubber Study Group).

Export and import data, as indicated in the trade reports of Singapore, are as follows:

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
<i>Imports</i>						
Thousand MT	255	262	219	152	170	140
Million \$	174	154	143	83	111	97
<i>Exports</i>						
Thousand MT	329	353	306	242	250	182
Million \$	243	219	207	147	169	126

Silk

Cocoons, when reported, are converted to raw silk equivalent at 25 percent of actual weight.

Sisal and other agaves

Data refer to sisal (*Agave sisalana*) and other fibres of the agave family.

Vegetable oils

Some countries classify all or a large part of their trade in vegetable oils under such headings as "edible oils", "drying vegetable oils", "industrial oils" or "vegetable oils, NES".

It has sometimes been possible to assign one of these categories to one of the tables of this yearbook, but it has usually been necessary to omit the trade identified by such nomenclature.

Palm oil

Data refer to trade in crude and refined oil as well as trade in palm oleine and palm stearin.

Trade in means of agricultural production

Tables 125 to 128 show the value of trade for different agricultural machines and inputs. Table 125 (tractors) also shows the quantity traded.

Tractors

Data refer to tractors of various types including tractors equipped with a single driving axle carried on one or two wheels.

Crude fertilizers

Data refer to animal or vegetable fertilizers, natural potassic salts, natural sodium nitrate and rock phosphates.

Manufactured fertilizers

Data refer to the sum of nitrogenous, phosphate, potash and compound fertilizers.

Pesticides

Data refer to value of trade, covering insecticides, fungicides, herbicides, disinfectants and others.

COUNTRY NOTES

Significant differences between the customs area and geographical area for individual countries as well as variations in statistical coverage of external trade are shown below.

Anguilla

Data for Anguilla are included with those of Saint Kitts and Nevis.

Aruba

Through 1984, data for Aruba are included with those of Netherlands Antilles.

Austria

The customs area does not include Jungholz and Mittelberg, included in the customs area of Germany.

Cameroon, Central African Republic, Congo, Republic of the, Gabon

Trade for the countries of the Customs and Economic Union of Central Africa is shown separately but excludes the intertrade of these countries.

China

Data for China include those for Taiwan Province.

Congo, Democratic Republic of the

All data for former Zaire are presented under Congo, Dem. Rep. of the.

Cyprus

Data refer to the southern part of the country only.

Czech Republic, Slovakia

Starting with 1993, these independent republics, formerly Czechoslovakia, are shown separately.

Eritrea, Ethiopia

Starting with 1993, Eritrea and Ethiopia, formerly Ethiopia PDR, are shown separately.

France

The customs area includes Monaco and, starting with data for 1996, the following four French overseas departments: French Guiana, Guadeloupe, Martinique and Réunion.

Independent republics of the former USSR

Starting with 1992, the independent republics Armenia, Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan are shown separately in Asia, while Belarus, Estonia, Latvia, Lithuania, Moldova, the Russian Federation and Ukraine are shown separately in Europe. Data for the years prior to 1992 are shown under USSR.

Independent republics of former Yugoslavia SFR

Starting with 1992, the independent republics Bosnia and Herzegovina, Croatia, The Former Yugoslav Republic of Macedonia, Slovenia, and Serbia and Montenegro are shown separately. Data for the years prior to 1992 are shown under Yugoslavia SFR.

Italy

The customs area includes the Republic of San Marino. The Holy See and the communes of Livigno and Campione are excluded

Mexico

Imports through free zones (*perímetros libres*) are included with ordinary imports.

Netherlands Antilles

Through 1984, data refer to the trade of Curaçao, Aruba and Bonaire and exclude the islands of Saint Martin, Saint Eustatius and Saba. From 1985, data also exclude Aruba.

New Zealand

Trade with the Cook Islands, Niue and Tokelau is excluded.

Panama

Data exclude the free zone of Colón and the Canal Zone.

Russian Federation

Data for 1992 and 1993 refer to trade only with countries outside the area of the former USSR, while data for 1994 refer to trade with all countries.

Saint Helena

Figures shown combine the trade of Saint Helena and that of Ascension Island.

South Africa

Although the customs area includes Botswana, Lesotho, Namibia and Swaziland, estimates for major commodities of these countries are shown separately.

Spain

The customs area includes Spanish North Africa.

Switzerland

The customs area includes Liechtenstein, the district of Büsingen and the districts of Baden surrounded by Swiss territory (which are part of Germany), and the Italian communes of Livigno and Campione. It excludes the Swiss valley of Samnaun, which is a free zone.

United States

The customs area includes Puerto Rico and United States Virgin Islands.

CLASSIFICATION OF COUNTRIES

The classification of countries by economic classes and regions has been discontinued; only world and continental totals are shown.

ANNUAIRE FAO DU COMMERCE

INTRODUCTION

La présente édition est le 57^e volume de l'*Annuaire FAO du commerce*. L'Annuaire fournit principalement des tableaux sur le commerce des produits (importations et exportations, volume et valeur) pour les années 2001-2003.

La publication de l'Annuaire a été rendue possible grâce à la coopération des gouvernements qui ont fourni la plupart des renseignements nécessaires. La FAO tient à remercier les gouvernements, les organisations internationales et autres organismes dont la collaboration a permis d'établir les statistiques de base utilisées pour la préparation de cet ouvrage.

D'une manière générale, les chiffres ont été fournis par les gouvernements sur bandes magnétiques, dans les publications nationales ou en réponse aux questionnaires de la FAO. En particulier, pour les pays membres de la CE, des données provenant d'EUROSTAT ont été employées. En outre, on a eu recours le plus possible aux données fournies par la Division de statistique des Nations Unies. Pour que cet Annuaire soit aussi complet que possible, on a parfois, outre les statistiques commerciales officielles, recouru à des données émanant de sources non officielles. On a utilisé également des statistiques commerciales fournies par d'autres organismes nationaux ou internationaux.

En l'absence de sources sûres ou lorsque les renseignements concernant l'année la plus récente n'étaient pas disponibles à temps, les quantités et les valeurs ont été estimées sur la base des renseignements fournis par les partenaires commerciaux des pays en question.

Dans certains cas où l'on ne disposait que de renseignements sur les quantités, les valeurs correspondantes ont été estimées sur la base de valeurs unitaires en tenant compte des données fournies par les partenaires commerciaux.

Les chiffres concernant certains pays appellent parfois des explications ou des réserves indispensables à toute interprétation correcte des données. Les cas dans lesquels les renseignements de l'Annuaire ne se prêtent à la comparaison ni dans le temps ni dans l'espace sont indiqués ci-après et dans les Notes sur les tableaux.

Étant donné la composition différente des pays dans la présente édition, compte tenu des nouvelles républiques et des anciennes entités territoriales, la publication du tableau des produits de l'agriculture, des pêches et des forêts est provisoirement interrompue.

Les données relatives aux produits halieutiques et forestiers figurent, au poste «Commerce total de marchandises», mais elles ne sont pas incluses dans les divers totaux tels que «Produits agricoles, total», «Aliments et animaux vivants» et «Matières brutes», ni dans les indices du commerce des produits agricoles.

Le lecteur se souviendra qu'il peut trouver également des statistiques détaillées sur le commerce des produits de la pêche et des forêts dans l'*Annuaire FAO des statistiques des pêches* et l'*Annuaire FAO des produits forestiers*.

Des données plus à jour sont disponibles sur le site Web de la FAO (www.fao.org).

SIGNES CONVENTIONNELS UTILISÉS DANS LES TABLEAUX

*	Données non officielles ou données du partenaire commercial
F	Estimation de la FAO
P	Estimation à partir des partenaires commerciaux
T	Calcul de la tendance
...	Données non disponibles

\$	Dollar des États-Unis
MT	Tonne métrique
NDA	Non désigné ou inclus ailleurs
HEAD	Tête
NUMBER	Nombre

Un espace blanc signifie pas de commerce ou ordre de grandeur inférieur à la moitié de l'unité indiquée.

Un point (.) sépare la partie fractionnaire du nombre entier.

NOTES EXPLICATIVES

Classification et définitions

En 1988, de nombreux pays ont adopté la Révision 3 de la *Classification type pour le commerce international* – CTIC, Rév. 3 (Études statistiques, Série M, N° 34 Rév. 3, Bureau de statistique des Nations Unies) ou le *Système harmonisé de désignation et de codification de marchandises* (SH) du Conseil de coopération douanière, qui correspond point par point à la CTIC, Rév. 3.

Afin de maintenir la comparabilité avec les séries allant jusqu'à 1987, la FAO a décidé de continuer à utiliser la CTIC, Rév. 2. On s'est efforcé d'adapter la nouvelle classification à l'ancienne. Les principaux cas dans lesquels les données concernant les produits ne sont pas tout à fait comparables avec les données des années précédentes sont signalés dans les Notes sur les tableaux.

Systèmes d'enregistrement des données du commerce

Lorsqu'ils fournissent des données sur le commerce, certains pays recourent au système du «commerce général» et d'autres au système du «commerce spécial», le premier consistant à comptabiliser les marchandises quand elles entrent ou sortent du territoire national, tandis que le commerce spécial enregistre les marchandises lorsqu'elles passent à la douane pour être destinées à la consommation intérieure ou à l'exportation.

Au chapitre importations du commerce spécial figurent les produits destinés à la consommation intérieure et les produits retirés aux mêmes fins d'entrepôts en douane ou de zones et ports francs. Au chapitre exportations figurent les articles entièrement ou partiellement produits ou manufacturés dans le pays, ainsi que les articles «nationalisés».

Le commerce général comptabilise toutes les importations et toutes les exportations, y compris les réexportations; il enregistre donc, outre les marchandises figurant dans le commerce spécial, les importations à l'entrée et les exportations à la sortie des entrepôts en douane et des zones et ports francs.

Dans le présent Annuaire, les données relatives aux exportations et aux importations ont trait au commerce général pour tous les pays, sauf pour les pays énumérés ci-après dont les rapports sont fondés sur le commerce spécial:

Algérie, Allemagne, Angola, Antilles néerlandaises, Arabie saoudite, Argentine, Aruba, Autriche, Belgique, Bénin, Bolivie, Botswana, Brésil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, îles Caïmanes, Cambodge, Cameroun, Cap-Vert, Chili, Colombie, République démocratique du Congo (jusqu'en mai 1997, Zaïre), République du Congo, République de Corée, Costa Rica, Cuba, Danemark, Djibouti, Égypte, El Salvador, Espagne, Finlande (à partir de 1995), France, Gabon, Grèce, Guadeloupe, Guatemala, Guinée-Bissau, Guyana, Guyane française, Honduras, Indonésie, République islamique d'Iran, Iraq, Irlande, Islande, Israël, Italie, Koweït, République démocratique populaire lao, Liban, Libéria, Luxembourg, Madagascar, Mali, Maroc, Martinique, Mauritanie, Mozambique, Niger, Nouvelle-Calédonie, Panama, Paraguay, Pays-Bas, Pérou, Polynésie française, Portugal, République arabe

syrienne, République centrafricaine, Réunion, Roumanie, Royaume-Uni, Rwanda, Sainte-Lucie, Saint-Pierre-et-Miquelon, Saint-Vincent-et-les Grenadines, Îles Salomon, Samoa américaines, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Somalie, Suède (à partir de 1995), Suisse, Suriname, Tchad, Togo, Trinité-et-Tobago, Turquie et Uruguay.

Dénomination des pays et des produits

L'espace prévu pour inscrire les noms des pays correspond à 12 lettres et l'espace prévu pour inscrire le nom des produits, qui sont mentionnés en anglais, en français et en espagnol, correspond à 24 lettres. Le numéro de la CTCI est également indiqué. Lorsque ce numéro est précédé des lettres EX, cela signifie qu'une partie seulement des rubriques classées sous ce numéro figurent dans le tableau. Sauf dans les tableaux 129 à 196, les noms des continents et des pays ne sont donnés qu'en anglais.

Si les noms des pays ou des produits ne sont pas indiqués de façon suffisamment claire, le lecteur peut se reporter à la Table des matières, où les noms des produits figurent en toutes lettres, et à la Liste des pays et continents (page xxvii), où les noms des pays apparaissent dans le même ordre que dans les tableaux. Cette liste donne les noms abrégés en anglais et les noms complets en anglais, français et espagnol.

Période de référence

Les données figurant dans le présent Annuaire concernent l'année civile, sauf dans les cas suivants: *Inde* (à partir de 1987), *Myanmar* et *Swaziland* (importations seulement), à partir de 1982, année commençant en avril; *Arabie saoudite*, année lunaire islamique (hégire) qui compte 11 jours de moins que l'année grégorienne; *Bangladesh*, *Gambie*, *Népal*, *Pakistan*, année se terminant le 30 juin.

Évaluation

D'une manière générale, la valeur des exportations est f.o.b. et celle des importations c.a.f. Les importations et les exportations des pays suivants sont évaluées sur la base f.o.b.: Afrique du Sud, Australie, Bermudes, Canada, Mexique (de 1992 à 1994), Papouasie-Nouvelle-Guinée, Paraguay, Pologne, République dominicaine, Îles Salomon, Venezuela, Zambie et Zimbabwe.

Pour le calcul des indices, les valeurs des importations de ces pays sont converties en valeurs c.a.f. au moyen d'un facteur de conversion uniforme de 112 pour cent.

Taux de change

Ce tableau (page xxiv) indique les taux de change moyens annuels utilisés pour convertir les monnaies nationales en dollars. En général, les taux de change sont les taux moyens annuels correspondant à la série «rh» (nombre de dollars équivalant à l'unité de la monnaie nationale) fournis par le Fonds monétaire international. Dans certains cas, les données proviennent de sources nationales.

Les taux de change indiquent l'équivalent en dollars d'une unité ou d'un millier d'unités de la monnaie nationale. L'unité indiquée dans le tableau est celle qui a cours légal dans les transactions internationales à la date de préparation de la présente publication.

Totaux

Dans les tableaux concernant les produits, les totaux sont indiqués par continent et pour l'ensemble du monde. Ils comprennent les importations ou les exportations totales de chaque pays, indépendamment de la provenance ou de la destination des produits, c'est-à-dire qu'ils comprennent aussi les échanges entre pays d'un même continent. Par conséquent, ces totaux ne doivent en aucune façon être considérés comme indiquant le commerce net des continents.

Toutefois, lorsqu'il n'a pas été possible de ventiler les estimations correspondant à l'ancienne zone en estimations acceptables pour chaque nouvelle république, les estimations pour l'ancienne zone font apparaître des totaux (FMR) par continent et pour l'ensemble du monde supérieurs aux totaux correspondants.

Les différences entre les chiffres se rapportant aux exportations totales et aux importations totales pour un produit quelconque peuvent être dues à plusieurs facteurs, à savoir: le laps de temps s'écoulant entre l'expédition des marchandises par le pays exportateur et leur arrivée dans le pays importateur; l'utilisation de classifications différentes pour le même produit selon les pays; le fait

que certains pays fournissent des données sur le commerce qui ont trait au commerce général tandis que d'autres pays fournissent des données se rapportant au commerce spécial.

NOTES SUR LES TABLEAUX

Indices FAO du commerce des produits agricoles, par continent

La publication des tableaux concernant les indices FAO du commerce des produits agricoles, par continent, est provisoirement interrompue.

Commerce des produits agricoles

Le tableau 2 se réfère au commerce agricole et exclut les produits de la pêche et les produits forestiers; les divisions de la CTCI qui figurent dans ce tableau récapitulatif sont indiquées ci-après sous la rubrique Valeur du commerce agricole, halieutique et forestier, par pays.

Le tableau 3 porte sur le commerce des produits alimentaires (à l'exception des produits de la pêche) et ne correspond pas à la section 0 de la CTCI «Produits alimentaires et animaux vivants»; il englobe les produits comestibles d'autres sections et exclut les produits non comestibles de la section 0.

Les tableaux 4 à 124 donnent le volume du commerce de divers produits agricoles ainsi que sa valeur. Lorsqu'il est possible et utile de faire l'addition quantitative, les chiffres obtenus figurent aussi dans des tableaux récapitulatifs; autrement, seule la valeur est indiquée.

Animaux vivants

Dans certains pays, nombreux sont les animaux qui passent d'un pays à l'autre sans être enregistrés. Pour obtenir des données plus représentatives du commerce international des animaux vivants, les estimations des échanges non enregistrés ont été incorporées dans les tableaux 4 à 6. On a l'intention de poursuivre les recherches sur ce sujet afin d'améliorer encore le champ couvert et la fiabilité de ces informations.

Viande

Les statistiques nationales de certains pays sur: viande fraîche, réfrigérée ou congelée (011), viande séchée, salée ou fumée, contenue ou non dans des récipients fermés hermétiquement (012), viande en conserve, n.d.a., et préparations de viande contenues ou non dans des récipients fermés hermétiquement (014), ne fournissent une ventilation du commerce de viande qu'au niveau des groupes de la CTCI, Rév. 2, qui comportent un indicatif à trois chiffres. Il a été nécessaire dans ces cas de ventiler le commerce de l'ensemble du groupe entre divers sous-groupes (comportant un indicatif à quatre chiffres) de la CTCI, Rév. 2, en tenant compte des informations fournies par les partenaires commerciaux.

Lait

Étant donné l'adoption de la CTCI, Rév. 3 ou du Système harmonisé dans les classifications nationales, la couverture statistique des différents tableaux correspondant aux catégories CTCI 022.3, 022.42/43 et 022.49 à partir de 1988 exclut, dans certains cas, les données relatives aux yaourts, au lait acidifié, au babeurre et aux produits à base de constituants naturels de lait qui, cependant, figurent dans le tableau récapitulatif CTCI 022 (tableau 22).

Œufs en coquille

Les statistiques du commerce des œufs en coquille sont établies par les pays soit en nombre, soit en poids; certains pays enregistrent à la fois le nombre et le poids. On a utilisé les coefficients de conversion appropriés lorsque les statistiques n'étaient établies qu'en nombre.

Céréales et blé et farine de blé

Dans le tableau 33 (Céréales: Sommaire) et le tableau 34 (Blé et farine de blé), les données concernant la farine de blé sont en équivalent de blé. La conversion de la farine de blé en grain a été faite sur la base d'un taux de blutage de 72 pour cent pour tous les pays. Les farines de céréales autres que le blé ne figurent pas dans le tableau 33.

Riz

Les données concernant le commerce du paddy sont en équivalent de riz usiné, la conversion ayant été effectuée au taux de 65 pour cent. Le riz décortiqué est exprimé en poids réel.

Légumineuses sèches

Les données se réfèrent aux légumineuses sèches de toutes espèces (y compris les légumes secs cassés), à l'exception des vesces et des lupins classés sous le groupe 081 de la CTCI «Nourriture destinée aux animaux».

Bananes

Les statistiques ont trait au commerce des bananes vertes, y compris les bananes plantains.

Les bananes sont vendues en régimes, mains ou caisses, dont les dimensions et le poids diffèrent selon les variétés. Beaucoup des principaux pays intéressés mentionnent le nombre de régimes ou de caisses qu'ils importent ou exportent, sans indication de poids.

Pour estimer le volume de leurs échanges, on s'est servi du coefficient de conversion adopté par chaque pays, sans tenir compte des fluctuations que pourrait subir le poids des régimes ou des caisses au cours d'une année donnée ou d'une période de plusieurs années.

Noix de coco

Lorsque les pays comptabilisent le nombre de noix de coco au lieu de leur poids, on a converti ces données en poids en admettant que 1000 noix pèsent en moyenne 1 tonne, à moins que l'on ne dispose des coefficients officiels de conversion.

Sucre, total

Le coefficient de conversion utilisé pour convertir le sucre raffiné en sucre brut est de 1,087 pour tous les pays.

Produits à base de cacao

Le tableau 69 sur la poudre de cacao fournit des données sur la pâte de cacao dégraissée (tourteau) qui, d'après la CTCI, Rév. 2, devrait figurer avec la pâte de cacao. Ce changement correspond à l'usage des organes spécialisés qui s'occupent de ces produits.

Son et autres sous-produits du moulage

Les statistiques du commerce de ces produits sont incomplètes, car certains pays englobent le son et les autres sous-produits du moulage dans des catégories telles que le groupe 081 «Nourriture destinée aux animaux».

Vin, vermouth et boissons similaires

Les quantités sont exprimées en poids; pour les pays indiquant des volumes, on a admis que 1 000 litres équivalent à 1 tonne.

Bière

Les données relatives à l'Arabie saoudite se rapportent à la bière sans alcool.

Arachides

Les arachides en cosse sont converties en équivalent d'arachides décortiquées au taux de 70 pour cent.

Graines de colza et de moutarde

En général, les statistiques du commerce groupent graines de colza et graines de moutarde, de sorte que le tableau 99 relatif au colza comprend également la moutarde. Bien souvent, toutefois, les chiffres comprennent également d'autres oléagineux de moindre importance.

Caoutchouc naturel

Le latex est donné en poids net de matière sèche dans les statistiques commerciales de la plupart des pays ayant un commerce important de ce produit. Lorsque les chiffres originaux étaient en poids réel, la conversion a été effectuée sur la base de 60 pour cent.

Les statistiques des pays importateurs combinent parfois le caoutchouc brut et le caoutchouc manufacturé.

En raison de l'importance inexplicable de l'écart entre les chiffres des exportations et ceux des importations de Singapour, les données concernant ce pays n'ont pas été incluses dans le tableau (cette méthode est aussi suivie par le Groupe international d'études du caoutchouc).

Les données tirées des rapports sur le commerce de ce pays sont les suivantes:

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Importations						
Milliers de MT	255	262	219	152	170	140
Millions de \$	174	154	143	83	111	97
Exportations						
Milliers de MT	329	353	306	242	250	182
Millions de \$	243	219	207	147	169	126

Soie

Lorsque les chiffres se rapportaient aux cocons, on a estimé l'équivalent en soie grège à 25 pour cent du poids effectif des cocons.

Sisal et fibres similaires

Les données concernent le sisal (*Agave sisalana*) et autres fibres d'agave.

Huiles végétales

Certains pays classent la totalité ou une grande partie de leur commerce d'huiles végétales dans des rubriques telles que «huiles comestibles», «huiles végétales siccatives», «huiles industrielles» ou «huiles végétales, n.d.a.».

Dans un petit nombre de cas, il a été possible d'assigner l'une de ces catégories à l'un des tableaux de l'Annuaire, mais il a fallu la plupart du temps omettre les échanges identifiés par cette nomenclature.

Huile de palme

Les données concernent les échanges d'huile brute et raffinée ainsi que les échanges d'oléine et de stéarine de palme.

Commerce des facteurs de production agricole

Les tableaux 125 à 128 donnent la valeur de diverses fournitures agricoles. Le tableau 125 indique également le nombre de tracteurs entrant dans le commerce international.

Tracteurs

Les données se rapportent à des tracteurs de types divers, y compris les tracteurs équipés d'un seul essieu moteur posé sur une ou deux roues.

Engrais bruts

Les données se rapportent aux engrais animaux ou végétaux, sels de potasse naturels, nitrate de soude naturel et phosphates naturels.

Engrais manufacturés

Les données se rapportent à la somme des engrais azotés, phosphatés, potassiques et composés.

Pesticides

Les données correspondent à la valeur du commerce des insecticides, fongicides, herbicides, désinfectants et autres produits anti-parasitaires.

NOTES SUR LES PAYS

Les différences notables entre le territoire douanier et le territoire géographique ainsi que les variations du champ statistique des données relatives au commerce extérieur sont indiquées ci-dessous.

Afrique du Sud

Bien que le territoire douanier de l'Afrique du Sud comprenne le Botswana, le Lesotho, la Namibie et le Swaziland, les estimations concernant les principaux produits de ces pays sont indiquées séparément.

Anguilla

Les données relatives à Anguilla sont comprises dans celles de Saint-Kitts-et-Nevis.

Antilles néerlandaises

Jusqu'à fin 1984, les données se rapportent au commerce de Curaçao, Aruba et Bonaire, à l'exclusion de celui des îles de Saint-Martin, Saint-Eustache et Saba. À partir de 1985, les données se rapportant à Aruba sont aussi exclues.

Aruba

Jusqu'à fin 1984, les données relatives à Aruba sont comprises dans celles des Antilles néerlandaises.

Autriche

Le territoire douanier ne comprend pas Jungholz et Mittelberg, qui font partie du territoire douanier de l'Allemagne.

Cameroun, Congo, République du, Gabon, République centrafricaine

Le commerce des pays membres de l'Union économique et douanière d'Afrique centrale est indiqué séparément, mais il ne comprend pas les échanges entre ces pays.

Chine

Les données relatives à la Chine comprennent celles de la Province de Taiwan.

Chypre

Les données officielles se réfèrent seulement à la partie méridionale du pays.

Congo, République démocratique du

Toutes les données concernant l'ex-Zaïre paraissent sous l'appellation Congo, Rép. dém. du.

Érythrée et Éthiopie

À partir de 1993, les données de ces deux pays, qui formaient la République populaire démocratique d'Éthiopie, apparaissent séparément.

Espagne

Le territoire douanier comprend l'Afrique du Nord espagnole.

États-Unis

Le territoire douanier comprend Porto Rico et les îles Vierges américaines.

Fédération de Russie

Les données pour 1992 et 1993 concernent le commerce avec les pays en dehors de l'ex-URSS, alors que les données pour 1994 se réfèrent au commerce avec tous les pays.

France

Le territoire douanier comprend Monaco et, à partir de 1996, également les données des quatre départements français d'Outre-mer suivants: Guadeloupe, Guyane française, Martinique et la Réunion.

Italie

Le territoire douanier comprend la République de Saint-Marin. Sont exclus les communes de Livigno et Campione, ainsi que le Saint-Siège.

Mexique

Les importations par les zones franches (*perímetros libres*) sont calculées avec les importations ordinaires.

Nouvelle-Zélande

Le commerce avec les îles Cook, Nioué et Tokélaou n'est pas inclus dans les statistiques commerciales.

Panama

Les chiffres ne comprennent ni la zone franche de Colon ni la zone du Canal.

République tchèque et Slovaquie

À partir de 1993, les données de ces deux pays, qui formaient la Tchécoslovaquie, apparaissent séparément.

Sainte-Hélène

Les données comprennent le commerce de l'île Ascension.

Suisse

Le territoire douanier comprend le Liechtenstein, le district de Büsingen et les districts du pays de Bade enclavés en territoire suisse (qui font partie de l'Allemagne), et les communes italiennes de Livigno et Campione. Il ne comprend pas la vallée suisse de la Samnaun, qui est zone franche.

Républiques indépendantes de l'ex-URSS

Avant 1992, les données sont comprises dans celles de l'URSS. À partir de 1992, les données de l'Arménie, de l'Azerbaïdjan, de la Géorgie, du Kazakhstan, du Kirghizistan, de l'Ouzbékistan, du Tadjikistan et du Turkménistan apparaissent séparément en Asie, et celles du Bélarus, de l'Estonie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la République de Moldova, de la Fédération de Russie et de l'Ukraine apparaissent séparément en Europe.

Républiques indépendantes de l'ex-RFS de Yougoslavie

Avant 1992, les données sont comprises dans celles de la République fédérative socialiste de Yougoslavie. À partir de 1992, les données de la Bosnie-Herzégovine, de la Croatie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, de la Slovénie et Serbie et Monténégro apparaissent séparément.

CLASSIFICATION DES PAYS

Les pays ne sont plus classés par catégories économiques et régions, et seuls figurent les totaux mondiaux et par continents.

ANUARIO FAO DE COMERCIO

INTRODUCCIÓN

Este es el 57° volumen del *Anuario FAO de comercio*. En el Anuario se presentan principalmente cuadros sobre el comercio de productos (importaciones y exportaciones, volumen y valor) para los años 2001-2003.

La publicación de este Anuario ha sido posible gracias a la cooperación de los gobiernos, que han facilitado la mayor parte de los datos. La FAO agradece a los gobiernos, a las organizaciones internacionales y a otros organismos por la cooperación prestada para recopilar las estadísticas básicas utilizadas en este volumen.

En general, las cifras han sido proporcionadas por los respectivos gobiernos por medio de cintas magnéticas, publicaciones nacionales y en respuesta a los cuestionarios enviados por la FAO. En particular, para los países de la UE se han utilizado datos obtenidos de EUROSTAT. Además, se han utilizado al máximo los datos que facilita la División de Estadística de las Naciones Unidas. Con objeto de lograr que el contenido de este Anuario sea lo más completo posible, a veces se han complementado los datos oficiales del comercio con otros datos procedentes de fuentes no oficiales, y se ha hecho uso de información sobre el comercio proporcionada por otros organismos u organizaciones nacionales e internacionales.

Cuando no se ha contado con ninguna fuente fidedigna o no se ha podido disponer a tiempo de la información relativa al último año, las cifras sobre cantidades y valores para algunos países se han calculado basándose en los datos sobre movimiento comercial de los países que trafican con ellos.

En los pocos casos en que sólo se dispone de datos en términos cuantitativos, los valores correspondientes se han estimado utilizando los valores unitarios basados en datos proporcionados por los países que participan en el comercio.

Algunas de las cifras relativas a diversos países exigen explicaciones o salvedades que son esenciales para la interpretación adecuada de los datos. Los casos en que no se ha podido conseguir la comparabilidad internacional para los años comprendidos en este Anuario se indican más adelante y también en la sección «Notas sobre los cuadros».

Debido a la diferente cobertura de las nuevas repúblicas y las entidades precedentes, no se publica el cuadro relativo a Productos Agrícolas, Pesqueros y Forestales por el momento.

Los datos de productos pesqueros y forestales están incluidos en el «Comercio total de mercaderías», pero no se han incluido en otros totales como «Productos agropecuarios, total», «Alimentos y animales vivos» y «Productos en bruto», ni tampoco están incluidos en los índices del comercio de productos agropecuarios.

Se recuerda al lector que pueden encontrarse estadísticas detalladas sobre el comercio de productos pesqueros y forestales en las publicaciones *Anuario FAO de estadísticas de pesca* y *Anuario FAO de productos forestales*, respectivamente.

En el sitio Web de la FAO (www.fao.org) se podrán consultar los datos más recientes.

SÍMBOLOS EMPLEADOS EN LOS CUADROS

*	Cifras extraoficiales o proporcionadas por socios comerciales
F	Estimación de la FAO
P	Estimación de los socios comerciales
T	Cálculo de la tendencia
...	No se dispone de datos
\$	Dólar de los Estados Unidos

HEAD	Cabeza
MT	Tonelada métrica
NEP	No especificado ni incluido en ninguna otra parte
NUMBER	Número

Un espacio en blanco quiere decir que no existe comercio o que éste es inferior a la mitad de la unidad indicada.

Los decimales se separan de los enteros por un punto (.).

NOTAS EXPLICATIVAS

Clasificación y definiciones

En 1988, muchos países adoptaron la *Clasificación Uniforme para el Comercio Internacional, Revisión 3*, – CUCI, Rev. 3 (Informes Estadísticos, Serie M, N° 34/Rev. 3, Oficina de Estadística de las Naciones Unidas), o el *Sistema armonizado de designación y codificación de mercancías* (SA) del Consejo de Cooperación Aduanera, que corresponde exactamente a la CUCI, Rev. 3.

Para mantener la comparabilidad con las series publicadas hasta 1987, la FAO decidió continuar utilizando la CUCI, Rev. 2. Se ha tratado de adaptar la nueva clasificación a la anterior. Los casos más importantes en que los datos relativos a los productos no son totalmente comparables con los de años anteriores se indican en la sección «Notas sobre los cuadros».

Sistemas para registrar el comercio

Los países proporcionan los datos sobre importaciones y exportaciones sobre la base del «comercio general» o del «comercio especial». La diferencia entre los dos sistemas está en que el comercio general registra los bienes cuando ingresan o abandonan el territorio nacional, mientras que el comercio especial los registra cuando pasan por la aduana para uso doméstico o exportación.

En el comercio especial, las importaciones incluyen los artículos para consumo interno y las cantidades retiradas de los almacenes de depósito aduanero, o zonas francas, a los fines del consumo nacional. Las exportaciones comprenden las exportaciones de artículos producidos o manufacturados total o parcialmente en el país, junto con las exportaciones de artículos «nacionalizados».

En el comercio general se incluyen las importaciones totales y las exportaciones totales, comprendidas las reexportaciones. Por tanto, el comercio general registra, además de los bienes registrados por el comercio especial, las importaciones que entran y las exportaciones que salen de los almacenes aduaneros y zonas o puertos francos.

Los datos de este Anuario sobre exportaciones e importaciones se refieren al comercio general para todos los países, salvo para los indicados a continuación, que comunican sus datos sobre la base del comercio especial:

Alemania, Angola, Antillas Neerlandesas, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Aruba, Austria, Bélgica, Benin, Bolivia, Botswana, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Cabo Verde, Camboya, Camerún, Colombia, República del Congo, República Democrática del Congo (hasta mayo de 1997, Zaire), República de Corea, Costa Rica, Cuba, Chad, Chile, Dinamarca, Djibouti, Egipto, El Salvador, España, Finlandia (a partir de 1995), Francia, Gabón, Grecia, Guadalupe, Guatemala, Guayana Francesa, Guinea-Bissau, Guyana, Honduras, Indonesia, Irán (República Islámica del), Iraq, Irlanda, Islandia, Islas Caimán, Islas Salomón, Israel, Italia, Kuwait, República Democrática Popular Lao, Líbano, Liberia, Luxemburgo, Madagascar, Malí, Martinica, Marruecos, Mauritania, Mozambique, Níger, Nueva Caledonia, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Polinesia Francesa,

Portugal, Reino Unido, República Árabe Siria, República Centroafricana, Reunión, Rumania, Rwanda, Samoa Americana, San Pedro y Miquelón, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Somalia, Suecia (a partir de 1995), Suiza, Suriname, Togo, Trinidad y Tabago, Turquía e Uruguay.

Nombres de países y productos

En los cuadros, el espacio destinado a los nombres de los países está limitado a 12 letras. Los nombres de los productos constan de 24 letras y se dan en inglés, francés y español, y comprenden también los números de los rubros de la CUCI. El prefijo EX que aparece a veces antes del número del rubro de la CUCI denota que sólo se incluye parte de las partidas que contiene ese rubro. Los nombres de los continentes y países aparecen sólo en inglés.

Como no siempre son claros los nombres de los países y productos, el lector puede consultar el índice, en que se dan los nombres completos de los productos, y la «Lista de países y continentes» (página xxviii), donde los nombres de los países aparecen en el mismo orden que en los cuadros. Esta lista contiene las abreviaturas en inglés y los correspondientes nombres completos en inglés, francés y español.

Período de referencia

Los datos presentados en este Anuario se refieren al año civil, con las siguientes excepciones: *India* (desde 1987), *Myanmar* y *Swazilandia* (sólo importaciones), desde 1982, el año que comienza en abril; *Arabia Saudita*, utiliza el año lunar islámico (hégira), que tiene 11 días menos que el año gregoriano; *Bangladesh*, *Gambia*, *Nepal*, *Pakistán*, el año que termina el 30 de junio.

Valoración

En general, los valores de exportación son f.o.b. y los de importación c.i.f. Por lo que respecta a Australia, Bermudas, Canadá, Islas Salomón, México (de 1992 a 1994), Papua Nueva Guinea, Paraguay, Polonia, República Dominicana, Sudáfrica, Venezuela, Zambia y Zimbabue, tanto las importaciones como las exportaciones son f.o.b. Para calcular los índices, los valores de las importaciones de estos países se convirtieron en valores c.i.f., empleando el factor de conversión estándar de 112 por ciento.

Tipos de cambio

Este cuadro (página xxiv) indica los tipos de cambio anuales promedio utilizados para convertir monedas nacionales en dólares de los Estados Unidos. En general, los tipos de cambio son los índices «rh» medios anuales (dólares EE.UU. por unidad monetaria nacional) suministrados por el Fondo Monetario Internacional. En algunos casos, los datos se obtienen de fuentes nacionales.

Los tipos de cambio indican el equivalente en dólares EE.UU. de una unidad o de mil unidades de moneda nacional. La unidad monetaria que aparece en el cuadro es la utilizada como moneda de curso legal en transacciones internacionales en la fecha en que se preparó la publicación.

Totales

En todos los cuadros sobre productos figuran los totales continentales y mundiales. Estos totales comprenden las importaciones o las exportaciones totales de cada país prescindiendo del lugar de destino o procedencia, es decir, comprenden también artículos importados de, o exportados a, países que pertenecen al mismo continente. Por consiguiente, esos totales no representan el comercio neto de los continentes.

Las diferencias entre los datos sobre el total de las exportaciones y el total de las importaciones de cualquier producto pueden deberse a diversos factores, por ejemplo, al tiempo transcurrido entre el envío de mercancías del país exportador y su llegada al importador; al empleo de una clasificación diferente para el mismo producto en diversos países; o al hecho de que algunos países suministran datos sobre la base del comercio general, mientras que otros lo hacen sobre el comercio especial.

NOTAS SOBRE LOS CUADROS

Índices FAO del comercio de productos agropecuarios, por continentes

Temporalmente se dejan de publicar los cuadros sobre los índices FAO del comercio de productos agropecuarios, por continentes.

Comercio de productos agropecuarios

El Cuadro 2 presenta información sobre el comercio agro-pecuario, excluyendo los productos pesqueros y forestales. Las secciones de la CUCI incluidas en este cuadro resumen se presentan en la sección «Valor del comercio agropecuario, pesquero y forestal, por países».

El Cuadro 3 presenta datos sobre los alimentos, excluyendo los productos pesqueros. El alcance de los datos no es igual al de la Sección 0 de la CUCI «Productos alimenticios y animales vivos», pues incluye productos comestibles de otras secciones de la CUCI y excluye los productos no comestibles de esa sección.

Los Cuadros 4 a 124 indican las cantidades y el valor del comercio de diversos productos agropecuarios. Cuando es posible y útil sumar cantidades, las cifras obtenidas se indican en cuadros resumidos; de lo contrario, sólo se dan los valores.

Animales vivos

Enormes cantidades de animales que no han sido registrados cruzan las fronteras de algunos países. Para obtener datos más representativos del comercio internacional de animales vivos, se han incorporado en los Cuadros 4 a 6 las estimaciones del comercio no registrado. Se intenta seguir investigando este asunto para mejorar todavía más el alcance y confiabilidad de esta información.

Came

Las estadísticas nacionales de algunos países, sobre carne fresca, refrigerada o congelada (011), carne seca, salada o ahumada, esté o no envasada herméticamente (012) y carne enlatada, n.e.p. y preparados de carne, estén o no envasados herméticamente (014), desglosan el comercio de carne sola-mente en grupos de la CUCI, Rev. 2, lo que equivale a tres dígitos. En tales casos ha sido necesario distribuir el comercio de todo el grupo entre las diversas partidas (cuatro dígitos) de la CUCI, Rev. 2, teniendo en cuenta la información disponible de los países que comercian con ellos.

Leche

Dado que en las clasificaciones nacionales se ha adoptado la CUCI, Rev. 3 o el Sistema armonizado, las estadísticas a partir de 1988 consignadas en los cuadros individuales relativos a los rubros CUCI 022.3, 022.42/43 y 022.49 no incluyen, en algunos casos, los datos relativos al yogur, la leche acidificada, el suero de leche y los productos a base de constituyentes naturales de la leche que, sin embargo, se incluyen en el resumen relativo al rubro CUCI 022 (Cuadro 22).

Huevos con cáscara

Los países comunican el comercio de huevos con cáscara en número o en peso y en ocasiones de ambas maneras. Se utilizan coeficientes adecuados para convertir números en peso cuando sólo se han comunicado números.

Cereales y trigo y harina de trigo

En los cuadros sobre resumen de los cereales (Cuadro 33) y trigo y harina de trigo (Cuadro 34), la harina de trigo se incluye expresada en su equivalente en trigo. El coeficiente de conversión de harina de trigo en trigo se basa en una extracción del 72 por ciento para todos los países. No se incluye en este resumen la harina que no es de trigo.

Arroz

Los datos correspondientes al comercio de arroz cáscara se expresan en su equivalente de arroz elaborado a razón de 65

unidades de arroz elaborado por 100 unidades de arroz cáscara. El arroz descascarado se incluye según su peso efectivo.

Legumbres secas

Los datos se refieren a todas las clases de legumbres secas (incluidas las partidas), con excepción de las vezas y los altramuces, clasificados en el grupo 081 de la CUCI «Materias destinadas a la alimentación de animales».

Bananos

Las cifras se refieren al comercio de bananos verdes, incluidos los plátanos. El comercio de bananos se realiza en racimos, manojos o cajas de diferentes tamaños y pesos, según las diferentes variedades producidas. Muchos de los principales países incluidos en este comercio comunican sus importaciones o exportaciones en números de racimos o cajas, sin indicación alguna sobre el peso correspondiente. Para calcular su peso, se emplean los coeficientes de conversión adoptados por cada país, sin tener en cuenta las fluctuaciones que pueden producirse en el peso de los racimos o cajas en un año determinado, o durante varios años.

Cocos

En el caso de los países que registran los cocos por unidades y no por peso, las cantidades han sido convertidas en peso a razón de 1 000 cocos = 1 tonelada métrica, salvo en los casos en que se dispone de coeficientes de conversión oficiales.

Azúcar, total

El coeficiente aplicado para la conversión de azúcar refinada en azúcar sin refinar es de 1,087 para todos los países.

Productos del cacao

En el Cuadro 69 sobre el cacao en polvo figuran datos sobre la pasta desgrasada de cacao (torta) que, conforme a la CUCI, Rev. 2, deberían incluirse con la pasta de cacao. Este cambio está en consonancia con la práctica de los órganos especializados que tratan de estos productos.

Salvados y semejantes

Las estadísticas del comercio de estos productos son incompletas, ya que algunos países clasifican el salvado y otros subproductos de la moliitura en categorías como la del grupo 081 «Materias destinadas a la alimentación de animales» de la CUCI, Rev. 2.

Vino, vermut y semejantes

Las cantidades se expresan en peso. Cuando se trata de países que registran sus estadísticas por volumen, se considera que 1 000 litros equivalen a 1 tonelada métrica.

Cerveza

Las cifras para Arabia Saudita se refieren a cerveza no alcohólica.

Maní o cacahuete, total verde, sin cáscara

Los datos comunicados como grano con cáscara se han convertido en equivalente en maní descascarado utilizando un coeficiente del 70 por ciento.

Semillas de colza y de mostaza

En las estadísticas comerciales se agrupan por lo general la colza y la mostaza, por lo que el Cuadro 99 comprende el comercio de ambas. En muchos casos, sin embargo, las cifras incluyen también otras semillas oleaginosas de importancia secundaria.

Caucho natural

En las estadísticas comerciales de la mayoría de los países que negocian en látex, los datos se refieren al peso del producto seco. Cuando los datos comunicados se refieren el peso real, se convierten en peso del producto en seco a razón del 60 por ciento.

En las estadísticas de los países importadores figuran a veces agrupados el caucho bruto y el caucho manufacturado.

Dada la gran diferencia, no justificada, entre los datos sobre importaciones y exportaciones de caucho por parte de Singapur, los datos relativos a este país se han excluido del cuadro (esta norma también ha sido adoptada por el Grupo Internacional de Estudios sobre el Caucho).

Los datos indicados en los informes sobre el comercio de este país se indican en el cuadro siguiente.

	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Importaciones						
Miles de MT	255	262	219	152	170	140
Millones de \$	174	154	143	83	111	97
Exportaciones						
Miles de MT	329	353	306	242	250	182
Millones de \$	243	219	207	147	169	126

Seda

Cuando los datos comunicados se refieren a capullos, su equivalente en seda se ha calculado a razón de 25 por ciento de su peso efectivo.

Sisal y otras fibras de agave

Los datos se refieren al sisal (*Agave sisalana*), y a otras fibras del género *agave*.

Aceites vegetales

Algunos países clasifican todo o una gran parte de su comercio de aceites vegetales bajo encabezamientos tales como «aceites comestibles», «aceites vegetales secantes», «aceites industriales» o «aceites vegetales, n.e.p.». En algunos casos, ha sido posible adjudicar algunas de estas categorías a uno de los cuadros del Anuario, pero en la mayoría de ellos fue preciso omitir el comercio subdividido con arreglo a tal nomenclatura.

Aceite de palma

Los datos se refieren al comercio de aceite de palma crudo y refinado, así como al comercio de oleína y estearina de palma.

Comercio de medios de producción agrícola

Los Cuadros 125 a 128 presentan el valor del comercio de maquinaria agrícola, fertilizantes y plaguicidas. El Cuadro 125 (tractores) también indica la cantidad comercializada.

Tractores

Los datos se refieren a tractores de diversos tipos, incluidos los tractores dotados de un solo eje motor que descansa en una o dos ruedas.

Fertilizantes en bruto

Los datos se refieren a los fertilizantes animales o vegetales, sales de potasa naturales, nitrato sódico natural y fosfatos naturales.

Fertilizantes manufacturados

Los datos se refieren a la suma de los fertilizantes nitrogenados, fosfatados, potásicos y compuestos.

Plaguicidas

Los datos se refieren al valor del comercio de insecticidas, fungicidas, herbicidas, desinfectantes y otros.

NOTAS SOBRE LOS PAÍSES

A continuación se indican las diferencias entre las zonas aduaneras y las zonas geográficas de los diversos países, así como las variaciones en el alcance de las estadísticas del comercio exterior.

Anguila

Los datos se incluyen en los de Saint Kitts y Nevis.

Antillas Neerlandesas

Hasta 1984, inclusive, los datos se refieren al comercio de Curaçao, Aruba y Bonaire, pero excluyen el de las islas de San Martín, San Eustaquio y Saba. Desde 1985, los datos excluyen Aruba.

Aruba

Hasta 1984 inclusive, los datos se incluyen en los de Antillas Neerlandesas.

Austria

La zona aduanera no incluye a Jungholz ni a Mittelberg, que pertenecen a la zona aduanera de Alemania.

Camerún, Congo, República de, Gabón y República Centroafricana

El comercio de los países que forman la Unión Aduanera y Económica del África Central se indica por separado, pero queda excluido el comercio entre ellos.

China

Los datos incluyen los de la provincia de Taiwan.

Chipre

Los datos se refieren únicamente a la zona meridional del país.

Congo, República Democrática del

Todos los datos que se refieren al ex Zaire se presentan bajo el nombre Congo, Rep. Dem. del.

Eritrea y Etiopía

A partir de 1993, los datos para estas dos repúblicas independientes, que formaban la República Popular Democrática de Etiopía, se muestran por separado.

España

La zona aduanera comprende África del Norte española.

Estados Unidos

La zona aduanera comprende Puerto Rico y las Islas Vírgenes (EE.UU.).

Federación de Rusia

Los datos de 1992 y 1993 se refieren únicamente al comercio con los países fuera del área de la ex URSS, mientras que los de 1994 se refieren al comercio con todos los países.

Francia

La zona aduanera incluye Mónaco y desde 1996 también los datos de cuatro departamentos franceses de ultramar: la Guayana francesa, Guadalupe, Martinica y la Reunión.

Italia

La zona aduanera incluye la República de San Marino. Se excluyen los municipios de Livigno y Campione así como la Santa Sede.

México

Las importaciones por conducto de los «perímetros libres» se incluyen en las importaciones ordinarias.

Nueva Zelanda

Se excluye de las estadísticas el comercio con las Islas Cook, Niue y Tokelau.

Panamá

Los datos excluyen la zona franca de Colón y la Zona del Canal.

República Checa y Eslovaquia

A partir de 1993, los datos para estas dos repúblicas independientes, que formaban Checoslovaquia, se muestran por separado.

Santa Elena

En los datos aparecen juntos el comercio de Santa Elena y el de la isla Ascensión.

Sudáfrica

Aunque la zona aduanera comprende Botswana, Lesotho, Namibia y Swazilandia, las estimaciones de los principales productos de estos países se dan por separado.

Suiza

La zona aduanera incluye Liechtenstein, el distrito de Büsingen y los distritos de Baden rodeados por territorio suizo (que forman parte de Alemania), y los municipios italianos de Livigno y Campione. Excluye el valle suizo de Samnaun, que es zona franca.

Repúblicas independientes de la ex URSS

A partir de 1992, los datos de las repúblicas independientes de Armenia, Azerbaiyán, Georgia, Kazajistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán y Uzbekistán se muestran por separado en Asia, y los de Belarús, Estonia, Letonia, Lituania, la República de Moldova, la Federación de Rusia y Ucrania se muestran por separado en Europa. Los datos para los años anteriores a 1992 se muestran agrupados en los datos de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

Repúblicas independientes de la ex RFS de Yugoslavia

A partir de 1992, los datos de las repúblicas independientes de Bosnia y Herzegovina, Croacia, Eslovenia, Serbia y Montenegro se muestran por separado. Los datos para los años anteriores a 1992 se muestran agrupados en los datos de la República Federativa Socialista de Yugoslavia.

CLASIFICACIÓN DE LOS PAÍSES

La clasificación de países por clases económicas y regiones ha sido suprimida, y sólo se muestran totales continentales y mundiales.

粮农组织贸易年鉴

导 言

这是第 57 期《粮农组织贸易年鉴》。本年鉴包括 2001-2003 年的商品贸易表（进口和出口，数量和价值）。

本期年鉴承蒙各国政府协助，提供大部份材料，才得以出版。粮农组织对各国政府、国际组织及其它组织在协助汇编本年鉴所采用的基本统计数字方面的合作表示衷心感谢。

数字通常是由各国政府通过电子媒介、国家出版物和粮农组织的调查表提供的。特别是欧盟成员国的数据是由欧洲统计局提供的。此外，最大限度地利用了联合国统计司提供的数据。为了使本年鉴包括的内容尽可能全面，有时对官方贸易数据补充了非官方来源的数据，还利用了其他国家或国际机构或组织提供的贸易资料。

在缺乏可靠资料来源或未能及时获得上一年资料的情况下，数量和价值的数字则是根据其贸易伙伴的贸易收入估计的。

在极少数的情况下，只有数量方面的资料，其相应的价值是根据其贸易伙伴提供的单位价值估算得出的。

一些国家的一些数字需要加以解释或予以限定方能恰当说明。对本期年鉴所列各年数据不能进行国际对比时，在下面指出或在“农产品贸易”表下注释。

对于新成立的共和国及以前的实体，由于数据资料范围不同，农产品、渔产品及林产品表格此次未列入本期年鉴。

“商品贸易总值”中包括了渔业和林业产品的数据，但这些数据未列入“农产品总值”、“食品和活畜”以及“原料”的总值中，也未包括在农产品贸易指数内。

读者可以在《粮农组织渔业统计年鉴》和《粮农组织林产品年鉴》中看到渔产品和林产品贸易的详细统计数字。

最近更新的资料可从粮农组织万维网站（www.fao.org）获取。

表中使用的各种符号

- * 非官方数字或贸易伙伴数据
- F 粮农组织估计数
- P 根据贸易伙伴数据估算
- T 根据趋势计算
- ... 不详
- NES 别处未说明或未包括的
- MT 公吨
- \$ 美元

表中空白表示无贸易或贸易量不足表中所用单位的一半。

(.) 用于将整数与小数分开。

注解说明

分类与定义

1998 年，许多国家采用联合国《国际贸易标准第三修订版的分类法》（联合国统计司第三次修订的《统计资料》M 系列第 34 号），国际贸易标准分类第三修订版所使用的定义及编号与海关合作理事会所使用的《协调商品说明和编码体系》（HS）完全一一对应。

联合国粮农组织决定继续使用国际贸易标准分类第二

修订版，以便保持与 1987 年以前数据的可比性。已努力按过去的分类对新的分类进行调整。产品的数据与过去数年的数据不完全一致的重要情况已在表格注解中指出。

贸易数据的报告制度

各国可根据一般贸易或特殊贸易报告有关进出口数据。两者区别在于：一般贸易是记录进出国家领土的商品，而特殊贸易是记录清关时申报自用或出口的商品。

特殊进口包括供国内消费的货物以及为了供国内消费而从保税仓库或自由区提出的货物。特殊出口包括由一个国家全部或部分生产或制造的货物，以及“国家化”货物的出口。

一般贸易包括进口总量和含转口在内的出口总量。除在特殊贸易中报告的以外，它还包括从保税区、自由区或港口的进口量和出口量。

本期年鉴中各国的进出口数据系指一般贸易，但下面所列国家是根据特殊贸易报告的，它们是：

阿尔及利亚、美属萨摩、安哥拉、阿根廷、阿鲁巴、奥地利、比利时、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、开曼群岛、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、刚果民主共和国（1997 年 5 月前为扎伊尔）、刚果共和国、哥斯达黎加、古巴、丹麦、吉布提、埃及、萨尔瓦多、芬兰（1995 年起）、法国、法属圭亚那、法属波利尼西亚、加蓬、德国、希腊、瓜德罗普、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、洪都拉斯、冰岛、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、大韩民国、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比里亚、卢森堡、马达加斯加、马里、马提尼克、毛里塔尼亚、摩洛哥、莫桑比克、荷兰、荷属安的列斯、新喀里多尼亚、尼日尔、巴拿马、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、留尼汪、罗马尼亚、卢旺达、圣卢西亚、圣皮埃尔岛和密克隆岛、圣文森特和格林纳丁斯、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、所罗门群岛、索马里、西班牙、苏里南、瑞典（1995 年起）、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、多哥、特立尼达和多巴哥、土耳其、联合王国和乌拉圭。

国家名称及产品名称

表中为国家名称提供的空间限于 12 位数，商品名称限于 24 位数。它们用阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文列出，并含有国际贸易标准分类的分类编号。在这种分类编号之前标出的 EX 符号表示仅有该分类中的几个分项。各大陆和国家的名称仅用英文列出。

由于有些产品和国家的名称不够清楚，读者可以查阅目录，其中商品名称按全文列出。“国家和大陆一览表”（第 xxvii 页）列出了英文缩写名称和相应的阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文全称。

报告时间

年鉴中的数字以日历年度为准，但以下情况除外：**印度**（从 1987 年起）、**缅甸和斯威士兰**（仅指进口量）从 1982 年起，年度从 4 月开始；**沙特阿拉伯**伊斯兰教历（伊斯兰教历元年）比阳历年少 11 天；**孟加拉国、冈比亚、尼泊尔、巴基斯坦**年度截止 6 月 30 日。

计 价

一般来说，出口价值是离岸价格，进口价值是到岸价格。澳大利亚、百慕大、加拿大、多米尼加共和国、墨西哥（从1992年到1994年）、巴布亚新几内亚、巴拉圭、波兰、所罗门群岛、南非、委内瑞拉、赞比亚和津巴布韦等国的进口和出口价值都是按离岸价格计算的。在计算这些国家的指数时，进口价值都按112%的标准转换系数换算成到岸价格。

汇 率

该表（第 xxxiv 页）中列出了将各国货币转换为美元时所使用的年平均兑换率。兑换率一般是国际货币基金组织提供的年平均“rh”率（即每单位国家货币可兑换的美元数）。在某些情况下，数据来自国家资料。

汇率表示各国每一单位或一千单位本国货币相当于美元的数量。表中所示货币单位是编写本年鉴时在国际交易中使用的法定货币。

总 计

所有商品表格都列出了各大陆和全世界的贸易总量。它们包括每个国家的进口或出口总量，而不论其去向或来源如何，因此大陆总计中也包括该大陆内部各国之间的进口或出口。因此，决不能将它们作为该大陆的净贸易量。

任何一种商品的进出口总量之间出现差异可能是由若干因素造成的，例如：出口国发货与货物运抵进口国的时间间隔；不同国家对同一产品采用不同的分类；或一些国家提供一般贸易数据，而另一些国家则提供专门贸易数据。

表格注解

按大陆列出的粮农组织农产品贸易指数

由于缺少新独立国家在1989—91年基本周期的贸易数据，按大陆分列的粮农组织农产品指数暂时中止。

农产品贸易

表2中的农产品贸易不包括渔产品及林产品。

表3报告食品贸易（不含鱼）。这一范围与国际贸易分类的食品及活畜0条不同；它包括其它条中的可食用产品，但不包括0条中不可食用的产品。

表4至124列出了各种农产品的贸易量和贸易值。在可以提供有意义的贸易量总和的情况下，列出简表，否则，只列出贸易值。

活 畜

一些国家有相当数量的牲畜未经登记而越界进入邻国。为了获得较有代表性的活畜国际贸易数据，未登记的贸易估计数列入了表4—表6。有关这一问题的研究将继续进行，以便进一步扩大这种资料的范围并增加其可靠性。

肉

在一些国家，鲜肉、冷藏肉或速冻肉（011），无论是否存在密封器的干肉、咸肉或熏肉（012）以及无论是否存在密封容器内的罐装肉和肉类制品（014）的全国统计资料仅按照国际贸易标准分类第二修订版的组一级提供肉类贸易的分类细目，相当于三位数。在这种情况下，需要将全组的贸易按照国际贸易标准分类第二修订版的每一个单项（四位数）列出，此时，考虑到了其贸易伙伴提供的统计资料。

奶

由于采用了国际贸易标准分类第三修订版或国家分类协调系统，从1988年起国际贸易标准分类第三修订版的022.3、022.42/43以及022.49表的统计范围在某些情况下不包括酸奶、发酵乳、酪乳以及天然奶制品的数据，但它们已列入国际贸易标准分类的022简表（表22）中。

带壳蛋

各国对带壳蛋是按数量或重量，有时则是按两者报告的。当只用数量报告时，使用适当的换算率将数量换成了重量。

谷物、小麦与小麦粉

在33表（谷物：简表）与34表（小麦和小麦粉）中，小麦粉已折合成小麦当量。所有国家的小麦粉对小麦的换算率均以72%的出粉率为基础。除小麦以外的其他谷物粉不包括在简表中。

稻 米

稻谷的贸易数据用大米表示，换算率是100单位的稻谷等于65单位的大米。糙米以实际重量列入表内。

豆 类

数据系指各种干的（包括开裂的）豆科植物，但巢菜属和羽扇豆属植物除外，按国际贸易标准分类将其列在代码为081的“牲畜饲料”项下。

香 蕉

数字系指包括大蕉在内的青香蕉的贸易量。香蕉是根据种植的不同品种，按串、按把或用不同规格和重量的箱子进行贸易的。许多主要贸易国家是按把或箱数报告它们的进口量或出口量的，而没有说明有关的重量。在估计每个国家的吨数时，使用了它们所采用的换算率，不论其每串或每箱香蕉的重量在某一年或几年期间可能出现的波动。

椰 子

当一些国家只记椰子数量而不记重量时，在没有官方换算系数的情况下，按平均每一千个椰子等于一公吨将数量换成重量。

糖

对所有国家利用1.087的系数将精制糖换算为粗制糖当量。

可可制品

表69（可可粉）包括了脱脂可可酱（或饼）的数据。根据国际贸易标准分类第二修订版，脱脂可可酱（或饼）应列入可可酱中。这种改变符合主管这些商品的一些专门机构的做法。

麸糠和其他碾磨副产品

该商品的贸易统计数是不完全的，因为有些国家将麸糠和其他碾磨副产品列入国际贸易分类第二修订版中编码为081组的畜饲料内。

葡萄酒、苦艾酒和类似饮料

数量以重量表示；对于按容量记录其统计数字的国家，则按一千升等于一公吨计算。

啤酒

沙特阿拉伯的数字系不含酒精的啤酒。

花生

按 70% 的换算系数将报告的带壳花生换算成去壳花生。

油菜籽和芥籽

在贸易统计资料中，油菜籽通常与芥籽在一起，所以表 99 中包括这两种油籽的贸易量。但在很多情况下，这些数字还包括其它次要油籽。

天然橡胶

在多数重要的胶乳贸易国家的贸易统计资料中，胶乳是按干胶重量报告的。如按实际重量报告，则按 60% 换算为干重。

在进口国家的统计资料中，有时将生胶和橡胶制品合在一起。

由于新加坡的进出口数据之间出现不合理的很大差距，该国的数据未列入表中（国际橡胶研究小组也采用这种做法）。

新加坡的贸易报告中指出的出口和进口数据如下：

	1998 年	1999 年	2000 年	2001 年	2002 年	2003 年
进口						
千公吨	255	262	219	152	170	140
百万美元	174	154	143	83	111	97
出口						
千公吨	329	353	306	242	250	182
百万美元	243	219	207	147	169	126

蚕丝

如按蚕茧报告，则按其实际重量的 25% 换算成生丝。

剑麻和其他龙舌兰麻类

数据系指剑麻（*Agave sisalana*）和龙舌兰科的其他纤维。

植物油

一些国家将它们贸易中的全部或大部分植物油划分为“食用油”、“干植物油”、“工业用油”或“别处未说明的植物油”等一些类别。

有时可能将这些类别中的一种列入本年鉴的一个表中，但通常需要忽略按这些名称所确定的贸易。

棕榈油

数据系指原油和精炼油的贸易量，以及棕榈甘油三油酸酯和棕榈硬脂酸甘油酯的贸易量。

农业生产资料贸易

表 125-128 列出了各种农业机械和农业投入物的贸易额。表 125（拖拉机）也列出了贸易量。

拖拉机

数据系指各种类型的拖拉机，包括一轮或两轮带动的单轴拖拉机。

原肥

数据系指动物或植物肥料、天然钾盐、天然硝酸钠以及磷酸盐矿石。

化肥

数据系指氮肥、磷肥和钾肥以及复合肥料。

农药

数据系指杀虫剂、杀菌剂、除草剂、消毒剂及其它农药的贸易值。

国家注释

以下说明了各个国家的关税区和地理区域之间的显著差别，以及对外贸易在统计范围上的差异。

安圭拉

安圭拉的数据包括在圣基茨和尼维斯的数据内。

阿鲁巴岛

直至 1984 年，阿鲁巴岛的数据包括在荷属安的列斯内。

奥地利

关税区不包括属于德国关税区的容霍尔兹和米特堡。

喀麦隆、中非共和国、刚果共和国、加蓬

表中单独列出了中部非洲关税和经济联盟各国的贸易数据，但不包括这些国家之间的贸易量。

中国

中国的数据包括中国台湾省的数据。

刚果民主共和国

前扎伊尔的所有数据均列入刚果民主共和国。

塞浦路斯

数据仅指该国南部。

捷克共和国、斯洛伐克

从 1993 年起，前捷克斯洛伐克的这两个共和国分别列出。

厄立特里亚和埃塞俄比亚

从 1993 年起，前埃塞俄比亚人民民主共和国的厄立特里亚和埃塞俄比亚分别列出。

法国

关税区包括摩纳哥，自 1996 年起，还包括下述 4 个法属海外领地的数据：法属圭亚那、瓜德罗普、马提尼克和留尼汪。

前苏联各独立共和国

从 1992 年起，亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和乌兹别克斯坦等共和国单独列入亚洲，而白俄罗斯、爱沙尼亚、拉脱维亚、立陶宛、摩尔多瓦、俄罗斯联邦和乌克兰则单独列入欧洲。

前南斯拉夫社会主义联邦共和国各独立共和国

从 1992 年起，波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、前南斯拉夫马其顿共和国、洛文尼亚和塞尔维亚和黑山单独列出。1992 年以前的数据列入前南斯拉夫社会主义联邦共和国。